

BOLETA DE INFRACCIONES O CITATORIOS: INSTRUCCIONES

Visite <https://delaware.gov> para información adicional

PAGO VOLUNTARIO ANTES DE LA FECHA DE VENCIMIENTO: Puede pagar por internet en la página web (courtpay.delaware.gov) O enviando por correo un cheque o giro con una copia de su boleta de infracciones al “Voluntary Assessment Center, P.O. Box 7039, Dover, DE 19903-6039.” Haga el cheque o giro pagadero a “State of Delaware.” Puede pagar con tarjeta de crédito (**VISA, MASTERCARD, DISCOVER**) por correo, por e-mail, (JPCOURT@state.de.us), o fax (302-739-7590) con una copia de su boleta de infracciones y los datos de su tarjeta de crédito por teléfono al (302) 739-6911. Esperas pueden ser largas para pagar por teléfono. **NO ENVIE DINERO EN EFECTIVO.** Si necesita recibo, por favor incluya un sobre vacío con su nombre y dirección ya escritos y una estampilla pegada. Infracciones que deben pagarse en un Juzgado Alderman (Alderman Court, en inglés) deben enviarse directamente al Juzgado Alderman correspondiente.

PLAN DE PAGOS POR INTERNET AL CENTRO DE PAGOS VOLUNTARIOS (VAC, por sus siglas en inglés). Funciona así: El VAC le dará 30 días a partir de la fecha en que fue emitida su boleta de infracciones para solicitar un plan donde usted puede pagar el total en tres cuotas o pagos iguales. Usted puede pagar el total de la boleta en cualquier momento dentro de los 90 días y no habrá sanciones. Si necesita un plan diferente, debe solicitar una transferencia al Juzgado de Paz con una explicación. Para solicitar un plan de pagos por internet vaya a courtpay.delaware.gov. Verá “Welcome to ePayment”. Ingrese su número de causa (Case number) O de boleta (Ticket/Arrest) y su apellido (Last name). Presione “Next” para continuar. Verá su nombre y la cantidad que debe pagar. Seleccione “Continue” para continuar. Seleccione “Deferred Amount”. Si esta opción no aparece, es porque su boleta de infracciones no califica para un plan de pagos por internet. Si necesita ayuda adicional, llame al VAC al 302-739-6911 de lunes a viernes, 8 AM a 4 PM. Para información acerca del Juzgado Alderman (Alderman Court, en inglés) llame al Juzgado Alderman indicado en su boleta.

COMO IMPACTA SU LICENCIA DE CONDUCIR –BOLETAS VAC SOLAMENTE:

Conductores con licencia de Delaware: Según regla <Division Policy Regulation #2208, 4.2.1> (efectiva abril 1, 2000 de la División de Vehículos Motorizados (DMV, por sus siglas en inglés)) una persona con licencia para conducir que se declara culpable de una infracción por exceso de velocidad 1 a 14 millas por hora por encima del límite de velocidad no incurrirá en deméritos (puntos) siempre que la infracción se pague por correo mediante el VAC o al Juzgado Alderman Y la persona con licencia para conducir **NO** haya obtenido un fallo condenatorio por exceso de velocidad dentro de los tres (3) últimos años. Si usted no paga la multa al VAC o al Juzgado Alderman, la regla no aplica. Por favor comuníquese con la División de Vehículos Motorizados (DMV) para más información acerca de licencias para conducir y la reglamentación.

Si usted no paga lo que debe en su totalidad ni inicia un plan de pagos, se fijará una advertencia a su licencia y se le impondrá una pena de \$15.00, por pagar tarde. La advertencia impedirá la renovación de su licencia y/o matrícula.

Conductores con licencia de otro estado: El Departamento de Vehículos Motorizados de Delaware notificará al departamento de vehículos motorizados de su estado si usted no paga antes o el día de vencimiento. Usted recibirá una notificación que su licencia podría ser suspendida y tendrá que pagar una pena de \$15.00 adicionales si su pago no se recibe dentro de los 14 días de la notificación.

PARA SOLICITAR UNA AUDIENCIA A FIN DE DECLARARSE NO CULPABLE/NO RESPONSABLE (no-responsable solo corresponde a infracciones civiles) O PARA SOLICITAR PROBATORIA PREVIA AL FALLO (PBJ, por sus siglas en inglés) USTED DEBE:

Firmar abajo y enviar una copia de su ticket y esta hoja de instrucciones (firmada por usted) por correo fax, o correo electrónico (e-mail) a JPCOURT@STATE.DE.US o al Juzgado Alderman, antes de la fecha de vencimiento en su boleta de infracciones. Si usted se declara no culpable o no responsable, o si está solicitando probatoria previa al fallo, debe comparecer en el Juzgado. Una vez recibida su notificación, indicando que usted desea tener una audiencia, le informaremos el lugar, fecha, y hora en que debe comparecer en el Juzgado de Paz o Juzgado

Alderman. Es posible que múltiples causas estén programadas para la misma hora y que la espera sea larga. Por favor tenga esto en cuando hace sus planes. Para obtener una PBJ: No debe haber tenido ningún fallo condenatorio relacionado a vehículos motorizados en los últimos cinco (5) años y no puede ser portador de una licencia de conducir comercial (CDL). **Conductores de otros estados deben traer copia certificada de sus antecedentes de manejo de los últimos 5 años.**

Deseo declararme No Culpable, No Responsable u Obtener Probatoria Previa al Fallo.

	_____	_____
	FIRMA	FECHA
DOMICILIO ACTUAL:	_____	

NO. DE TELEFONO:	_____	No. de infracción: _____

COMO CORREGIR SU DIRECCION: Correcciones y cambios de domicilio deben enviarse a la División de Vehículos Motorizados (DMV) y al Juzgado en el que usted debe comparecer o hacer los pagos.

INFRACCIONES DE COMPARECENCIA OBLIGATORIA

Usted debe comparecer en persona al Juzgado o Tribunal indicado en su infracción (ticket), en el día y la hora especificados. Si usted tiene menos de 18 años, debe comparecer en el Juzgado acompañado(a) por padre o tutor mayor de edad. NO puede pagar por correo. Si usted no cumple con las instrucciones en este citatorio sus privilegios de manejo pueden ser suspendidos y se puede ejecutar una orden para su arresto, sin aviso adicional.